52004

Архівний № 776
Опис № 19
Фонд № Р-7641
ДЕРЖАВНИЙ

Управление Комитета госбезопасности
при Совете Министров УССР
по Сумской области

СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО

УЧЕТНО-АРХИВНЫЙ ОТДЕЛ

Управління СБУ по Сумській області
Управління СБУ по Сумській області
Управління СБУ по Сумській області

ФИЛЬТРАЦИОННОЕ ДЕЛО № 52004

на репатрианта Воловик Василия Артемовича

Начато: 14 декабря 1945 г.
Окончено: 28 января 1946 г.
На 27 листах

Арх. № 52004

Державний архів Сумської області
Р-7641
Опис № 19
Архівний № 776

Заполняется оперативным сотрудником проверочно-фильтрационной комиссией со слов проверяемого.

АНКЕТА

на гражданина СССР, возвратившегося в СССР через

Из Германии

границу

1. Фамилия, имя, отчество Если фамилия, имя, отчество изменены, то когда, почему и какую фамилию носил до изменения	Воловик Василий Артемович
2. Год, месяц и число рождения	14 января 1925 года
3. Место рождения (республика, край, область, район, село по новому адм. делению)	Сумская обл. Шостинский р-н село Гамалеевка
4. Последнее местожительство и адрес: а) до начала войны или призыва в армию б) до убытия за границу	По месту рождения
5. Национальность, родной язык, каким иностранным языком владеет, в какой степени	Украинец
6. Партийность. В какой организации состоял до оккупации (плена)	б/п.
7. Где находятся парт., комсомольские документы (когда, куда, кому сдал, порвал, отобраны оккупантами, где, кем)	Нет
8. Образование, когда, где учился, что окончил	9 классов
9. Профессия, специальность	Не имеет
10. Судимость при Сов. власти (кем, когда, за что и мера наказания)	Со слов не судим

11. Сведения о трудовой деятельности до оккупации и призыва в Красную армию, начиная с 1939 года

Даты поступл.	Даты увольн.	Название учреждения, предприятия	Должность, выполняемая работа	Адрес учреждения, предприятия (республика, край, область, р-н, село
1939	1941	средн. школа	уч-ся	пос. Локотки Шостинского р-на Сумской обл.

12. Отношение к воинской службе (род войска, последнее звание, кадровый или призван во время войны, когда и каким военкоматом)

в/обязанный

13. Участие в боевых операциях где, когда, в составе каких частей, был ли ранен, контужен). Награды за боевые операции — Нет

14. Прохождение службы в Красной армии с 1939 года;

Даты: зачислен.	Даты: отчислен.	Название (номер) части (в состав какого соединения и фронта входила часть	Должность, звание	Местонахождение части
		Не служил		

15. Где, когда и при каких обстоятельствах попал в плен или окружение — Не был

16. При каких обстоятельствах попал на оккупирован. советскую территорию — при оккупации р-на немецкими войсками в 1941 году.

17. Сколько раз, когда, где задерживался, допрашивался военными, полицейскими органами, гестапо на оккупированной советской территории, по каким вопросам. Если судился, каким судом, за что, срок наказания, где отбывал, кем и когда освобожден; каким другим репрессиям подвергался (сам и семья) со стороны оккупантов) — Нет

18. Сведения о роде занятий и месте жительства на оккупированной советской территоррии:

Даты: поступл.	Даты: увольн.	Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Должность, выполняемая работа	Адрес местожительства
1941	1943	раб. в своем х-ве	на с/х раб.	село Гамалиевка Шостинского р-на Сумской обл.

19. Когда и при каких обстоятельствах попал на территорию воюющих с СССР стран или в оккупированную Германией страну (выяснить подробно, попал ли за границу в качестве военнопленного, мобилизованного или выехал добровольно) — По мобилизации работал в Германии с 1943 года гор. Магдебур, Дисбург.

20. Вызывался ли за границей на допросы, кем, когда, в связи с чем. Если судился, где, когда, каким судом, за что, срок наказания, где содержался, при каких обстоятельствах и когда освобожден — Нет.

21. Сведения о роде занятий и месте жительства за границей:

Даты: поступл	Даты: увольн.	Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Адрес учреждения, предприятия (страна, окр., уезд, город, село)	Какую работу выполнял и где жил (точный адрес) и по каким докум.
1943	1944	на шахте	гор. Магдебур. село Нахтерштет Германия	Чернорабочий лагерь № 1949 с. Нахтерштет. г. Магдебур.
1944	1945	На строит. канав.	гор. Дисбург Германия	Чернорабочий гор. Дисбург лагерь русских

22. Служил ли в армиях воюющих с СССР стран или других воинских антисоветских формированиях (указать, в каких частях, когда, должность, звание) — Нет

23. Кого из советских граждан знает как изменников Родине, предателей и пособников (указать фам., имя, отч., установочные данные и в чем выражалась их изменническая деятельность и где они сейчас находятся) — Не знает

24. Когда и при каких обстоятельствах вернулся в СССР или прибыл на границу СССР (одиночным порядком или в группе (с кем), явился добровольно или задержан, кем, когда) — Передан группой американскими войсками в июле 1945 года гор. Магдебур.

25. Сведения о семье и близких родственниках (отец, мать, жена, дети, братья, сестры) по последним известным ему сведениям (с указанием года, даты)

Фамилия, имя и отчество	Возраст	Степень родства	Постоянное место жительства и род занятий до войны	Где проживают (адрес) и чем занимаются (по последним данным) если выбыли с постоянного места жительства (куда) погибли, умерли, откуда ему стало это известно
Воловик Архип Тихонов	53	отец	Село Гамалиевка Шостинского р-на Сумской обл. в к-зе	
Воловик Пелагея Евдоким.	51	мать	— " —	
Воловик Евф. Арт.	1930	сестра	— " —	
— " — Лукерья "	1927	— " —	— " —	
— " — Анна "	1923	— " —		
— " — Николай "	1936	"		"

26. Кто может подтвердить изложенное в анкете: а) за время пребывания в армии; б) за время пребывания на советской оккупированной территории; в) за время пребывания за границей (указать фамилию, имя, отчество лиц, где они живут и чем занимаются)	Бондаренко Николай Емельянович работает город Перво-Уральск Св/обл. трест Трубстрой.
27. Что хочет опрашиваемый сообщить о себе дополнительно	Нет
28. Куда опрашиваемый хочет ехать (точный адрес) и что делать	Нет.
29. Перечислить все имеющиеся у опрашиваемого документы, кем, когда они выданы и их №№	

ПРИМЕЧАНИЕ: Если некоторые вопросы анкетным путем не будут выяснены, о них проверяемый должен быть допрошен отдельно.



Место для фотокарточки

Подпись опрошенного Волови

Анкета заполнена «14» декабря 1945 г. в Перво-Уральском проверочно-фильтрационном пункте НКВД СССР

гор. Перво-Уральск Свердловской обл.
(адрес проверочно-фильтрационного пункта)

Ст. о/уполномоченный ГО НКВД Усков
(должность, звание и фамилия (разборчиво) допросившего)

А. Усков
(подпись)

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

«28» января месяца 1946 г из материалов проверочно фильтрационного дела видно, что Воловик В.А. в 1943 году по мобилизации был отправлен в Германию, при проверке компрометирующих материалов не добыто
(фамилия, инициалы)

РЕШЕНИЕ: Считать проверенным, дело сдать в архив 1го Спецотдела УНКВД Св. обл.

Председатель филтр. комиссии Зам. нач УНКВД с/о м-р (Князев)
(должность, звание и фамилия (разборчиво)) (подпись)

Члены комиссии: Зам. нач. отд. УНКГБ с/о к-н (Маслов)
(должность, звание и фамилия) (подпись)

Нач. IV отд. ОКР «Смерш» Уралво
(должность, звание и фамилия) (подпись)

майор (Клопотов)

6 3

С. С. С. Р.

Народный Комиссариат
ВНУТРЕННИХ ДЕЛ

Управление НКВД
по Свердловской области

„15" XI 1945 г.

№ 1295

г. Первоуральск.

Сов. секретно

Начальнику 1 спецотдела НКВД Союза ССР
Полковнику тов. КУЗНЕЦОВУ

гор. МОСКВА

В соответствии приказа НКВД—НКГБ СССР и Главного Управления контрразведки НКО „СМЕРШ" № 001027/00381/00169сш от 8/IX—1945 года нами проверяется репатриант:

1. Фамилия Воловик
2. Имя и отчество Василий Артемович
3. Год и место рождения 1925 года урож. Сумская обл., Шостенский р-н, с. Романовка
4. Другие сведения о проверяемом Украинец, образ. 9 классов находился в Германии с 21.6.43 г. по 3.4.45 год.

Прошу проверить какими Вы располагаете компрометирующими материалами на проверяемого и сообщите по адресу г. Первоуральск Свердловской области ГОНКВД

525702
2 в/А

Начальник оперативной группы
УНКВД Свердловской области

к-н. Иван. /Иванов/

В ЦЕНТРАЛЬНОЙ
оперативно-справочной картотеке
1-го Спецотдела НКВД СССР
СВЕДЕНИЙ НЕТ

Начальник 20 отд.
31 XII

Архивное _____ № Шеенкова
пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 00750
и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в агентурном фонде
как репатриант, передан
америк. войсками
с отражением на оперативно-
справочном учете.
Пересмотрел с-к 8 ур.
к-л Сдорохин
Согласные
Начальник отделения
(нач. 9-2 отд. УКГБ при
по Сумской обл.
подп-к
(Прохода)

15

4



29

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Apx N 520046

DEUTSCHES REICH

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

VORWORT

Wie der deutsche, so dient auch der ausländische Arbeiter der Stirn und der Faust durch seinen Arbeitseinsatz im Großdeutschen Reich dem Neuaufbau Europas und dem Kampf um die lebenswichtigen Voraussetzungen für eine glückliche Zukunft und Wohlfahrt der Völker im europäischen Raum. Der ausländische Arbeiter muß sich dieser Aufgabe und Auszeichnung stets bewußt sein. Auf diesem Gedanken beruht sein Einsatz, seine Arbeitsleistung und seine persönliche Haltung.

DER GENERALBEVOLLMÄCHTIGTE
FÜR DEN ARBEITSEINSATZ

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

(VERORDNUNG VOM 1. MAI 1943)

Nr A 236 Ou. I 653

Wasil
(Rufname – männlich – weiblich)

Wolowik
(Zuname)

(Geburtsname bei Frauen)

Der Paß oder das Grenzlegitimationspapier des Ausländers ist ausgestellt von der

in und hat die

Nr.

Wolowik Wasi[illegible]
(Eigenhändige Unterschrift des Inhabers)



ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1	Herkunftland	besetzte Ostgebiete
2	Geburtstag	16. März 1925
3	Geburtsort	Hamalejevka
	Kreis	Sarny
4	a) Staatsangehörigkeit	ungeklärt (Ostarbeiter)
	b) Volkszugehörigkeit	
5	a) Familienstand led., verh., verw., gesch.	led.
	b) Anzahl der minderjährigen Kinder	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

6	Deutsche Sprachkenntnisse	
7	Heimatanschrift	Kamolejevka
8	Anschriften von Personen, die in besonderen Fällen zu benachrichtigen sind	

9	Wohnort und Wohnung während der Beschäftigung	Paulsterstadt Grube Concordia

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Berufsausbildung

a	abgeschlossene Lehre	von ..... bis ..... als .....
b	Abgelegte (Meister- usw.) Prüfungen	
c	Sonstige Fach-ausbildung	
d	Landwirtschaftliche oder gewerbliche Kenntnisse	
e	Besondere Fertigkeiten (z. B. Führerschein für Kraftfahrzeuge)	

Bisherige Beschäftigungsarten

	von	bis

Fortsetzung nächste Seite

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Fortsetzung von Seite 7

DEUTSCHES REICH

Berufsgruppe 3

Berufsart 64

Ausgestellt am: 3. Jan. 1944

SIEGEL DES ARBEITSAMTES

Arbeitsamt Salzwedel
Nebenstelle Gardelegen
In Auftrage

(UNTERSCHRIFT)

DIENSTSIEGEL

Eintragungen über die Befreiung von den Vorschriften der §§ 1 bis 16 der VO. über ausl. Arbeitnehmer vom 23. 1. 1933 (RGBl. I S. 26)

Inhaber ist im Besitze eines Befreiungsscheines bis zum	Datum	Arbeitsamt (Stempel)	Unterschrift

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
1 Grube Concordia Porsterstedt	Kohlengrube	a) 1.8.43 b) Arbeitsamt a. m. Bl.
2		a) b)
3		a) b)
4		a) b)
5		a) b)

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
Hilfsarbeiter	a) b)	
	a) b)	
	a) b)	
	a) b)	
	a) b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
6		a)		a)	
		b)		b)	
7		a)		a)	
		b)		b)	
8		a)		a)	
		b)		b)	
9		a)		a)	
		b)		b)	
10		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
11		a)		a)	
		b)		b)	
12		a)		a)	
		b)		b)	
13		a)		a)	
		b)		b)	
14		a)		a)	
		b)		b)	
15		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
16		a)
		b)
17		a)
		b)
18		a)
		b)
19		a)
		b)
20		a)
		b)

4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
21		a)		a)	
		b)		b)	
22		a)		a)	
		b)		b)	
23		a)		a)	
		b)		b)	
24		a)		a)	
		b)		b)	
25		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigun genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
26		a)		a)	
		b)		b)	
27		a)		a)	
		b)		b)	
28		a)		a)	
		b)		b)	
29		a)		a)	
		b)		b)	
30		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
31		a)		a)	
		b)		b)	
32		a)		a)	
		b)		b)	
33		a)		a)	
		b)		b)	
34		a)		a)	
		b)		b)	
35		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
36		a)		a)	
		b)		b)	
37		a)		a)	
		b)		b)	
38		a)		a)	
		b)		b)	
39		a)		a)	
		b)		b)	
40		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Ärztliche Untersuchungen

a) Vor der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

20

Ärztliche Untersuchungen

b) Nach der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Fortsetzung nächste Seite

Ärztliche Untersuchungen

b) Nach der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet *(Fortsetzung von Seite 27)*

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen 21

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

22

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

23

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

24

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

XIa/47

26

Polanvik, Vasil.

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

27

Сов. секретно

В отдел _____

Просьба выдать справку сотр.

____ отд-я 2 отдела ____ упр.

тов. Максименко тел. № ____

на проверяемого:

1. Фам. Воловик

2. Имя и отч. Василий

3. Год рожд 1925 4. Место рожд. село Гамалиевка, Сумской обл

5. Адрес _____

6. Место работы и должность _____

7. Какая нужна справка _____

8. Для чего нужна справка _____

Запрос

Начальник Гомр. УМГБ Сумской обл

(занимаемая должность, звание, подполковник

и фамилия) (Восебритов подпись

„ 1 " Мая 1952 г.

СПРАВКА

Проверяемое лицо _____

~~В оперативно-справочном [illegible]~~

~~Отдела „А" УМГБ Сумской обл.~~

СВЕДЕНИЙ НЕ ИМЕЕТСЯ

~~Справку наводил~~ Перехова

13 мая 1952 г.

Начальник _____

_____

„____" _____ 195 г.

Справку наводила _____

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ [illegible]

В данном деле пронумеровано 4 [illegible]

(четыре)

23/XI-92 г.

Должность

Подпись

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

Пронумеровано 27 аркушів

двадцять сім

«30» 12 1992 р.

арх. [illegible]

Перевірено

19.08.2026 [illegible]